GEMENG BIEKERECH

N°286 - SEPTEMBRE 2026

D'SUEBELMOUK

INFOBLAT VUN DER BIEKERECHER GEMENG - BULLETIN COMMUNAL DE LA COMMUNE DE BECKERICH

zeréck an d'Schoul

retour à l'école

NUMÉROS UTILES

GEMENG
BIEKERECH

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 26 669-100 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

RÉCEPTION - POPULATION

info@beckerich.lu | T. 26 669-100

NOTHUM Lynn
lynn.nothum@beckerich.lu
T. 26 669-100

ÉTAT CIVIL - POPULATION

BETZEN Viviane
viviane.betzen@beckerich.lu
T. 26 669-105

FACTURATION - POPULATION

BREVER Chantal
chantal.brever@beckerich.lu
T. 26 669-104

SECRÉTARIAT

KELLEN Martine, secrétaire
martine.kellen@beckerich.lu
T. 26 669-102

HOFFMANN Philippe
philippe.hoffmann@beckerich.lu
T. 26 669-101

RESSOURCES HUMAINES

LEYDER Corinne
corinne.leyder@beckerich.lu
T. 26 669-106

RECETTE

THILL Natalie, receveur
natalie.thill@beckerich.lu
T. 26 669-130

SERVICE TECHNIQUE

REDING Flore, ingénieur technicien
flore.reding@beckerich.lu
T. 26 669-151

JAEGER Patrick, ingénieur technicien
patrick.jaeger@beckerich.lu
T. 26 669-150

DE OLIVEIRA Rafael, technicien
rafael.deoliveira@beckerich.lu
T. 26 669-152

CANDELAS Maria, architecte
maria.candelas@beckerich.lu
T. 26 669-605

ATELIER

atelier@beckerich.lu
T. 26 669-220

RENSEIGNEMENTS SALLES

PELLER Luc
luc.peller@beckerich.lu
T. 26 669-222

RÉSEAU DE CHALEUR ET EAU

JACOBY Gilles
gilles.jacoby@beckerich.lu
T. 26 669-202

PERMANENCE ÉCOLES

SCHOLTES Claude
T. 691 721 436

MAISON RELAIS - DILLENDAPP

mrelais@beckerich.lu
BRAUN Olivier Chargé de direction T. 26 669-401
CAILTEUX Cindy Adjointe à la direction T.26 669-402

POMPIERS (CIS BECKERICH)

cisbec@cgdis.lu

HALL SPORTIF

sportshal@beckerich.lu
T. 26 669-300

ASSISTANTE SOCIALE

DIAS Sandra
T. 26 62 10 55-1

GARDE FORESTIER

HOLLERICH Thierry
T. 621 202 184

CENTRE MÉDICAL REDANGE/ATTERT

T. 23 62 42-1

PERMANENCE DÉPANNAGE
T. 26 66 9-200

D'SUEBELMOUK
SEPTEMBRE 2026 / N° 286
ISSN 3122-1440

Date butoir édition Septembre 2026 : 18.09.2026

Responsables d'édition : Thierry LAGODA, bourgmestre
Claude LOUTSCH, échevin
Patrick WAMPACH, échevin

suebelmouk@beckerich.lu

INDEX

EDITORIAL P.04

GEMENG KOMMUNIKATIOUNEN + INFO P.06

D'KANNERMOUK P.09

KANTON INFO P.10

S.I. KANTON RÉIDEN P.11

EMWELT P.13

SICONA P.17

ALLGEMENG INFO P.18

KULTUR P.25

MANIFESTATIOUNS-KALENNER P.36

d'Suebelmouk Online

EDITORIAL

SCHOULRENTRÉE 2026/2027

D'Schoulvakanz kënnt lues a lues op hiert Ënn an no 9 Woche Summervakanz kënnt de 15. September erëm Liewen zréck an d'Schoulhäff vun eisen Dierfer. Eis Botzequipe, eis Gemengenaarbechter, eis Beamte souwéi d'Léierpersonal an dat edukatiivt Personal vun der Maison Relais hu virop vill Preparatiounsaarbecht geleescht fir datt beim Schoultransport, an de Klassesäll an an de Schoulhäff alles prett ass, wann d'Kanner rëm d'Schoulbänk drécken.

Um Niveau vun den Zuelen, presentéiert sech d'Rentrée '26/'27 follgendermoosse:

264 Kanner si fir de September an eise 5 Schoulgebaier ageschriwwen. 78% vun hinnen, d.h. 205 Kanner, sinn an eiser Maison Relais "Dillendapp" ugemellt. 24 Kanner ginn an de Precoce op Biekerech. De Cycle 1, d.h. d'Spillschoul, ass zu Uewerpallen mat 4 Klassen, respektiv mat 57 Schüler ënnerbruecht. De Cycle 2 mat 71 Kanner befënnt sech an der Näerdener Schoul. 60 Kanner ginn op Ielwen an de Cycle 3 an d'Schoul. An zu Biekerech sinn 52 Kanner vum Cycle 4 ageschriwwen.

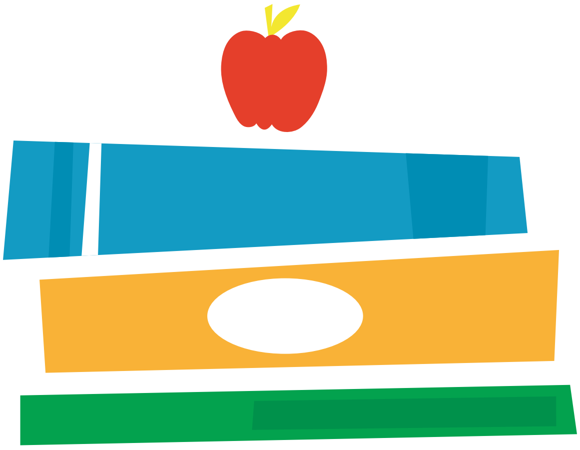
Ab dem 2. Trimester, d.h. dem 4. Januar 2027 plënneren de Precoce, de Cycle 1 an d'Maison Relais viraussiichtlech an de neie Schoulcampus niewent der Sportshal zu Biekerech.

D'Aarbechten vun der Phase 1 um neie Gebai sinn aktuell an hirer Endphase. D'Planung vun der Phase 2, wou d'Cyclen 2 bis 4 an de neie Schoulcampus integréiert ginn, huet dëst Joer ugefaangen. Et ass allerdings nach ze fréi fir ze soen, wéini d'Cyclen 2 bis 4 an dat neit Gebai kommen.

Den Detail zur Schoulorganisatioun an dem Schülertransport fann dir an der Schoulsuebelmouk, déi dir op Ufro op der Gemeng kritt (Tel.: 26 669-101 oder Mail: suebelmouk@beckerich.lu) oder op eisem Internetsite www.beckerich.lu fannt.

Am Virfeld vum Schoulufank wënschen ech eise Schoulkanner, souwéi eisem Schoulpersonal an de Mataarbechter aus dem Dillendapp op dëser Plaz eng schéi Rentrée 2026/2027.

Thierry LAGODA
Buergermeeschter vun der Gemeng Biekerech



EDITORIAL

RENTRÉE SCOLAIRE 2026/2027

Les vacances scolaires touchent peu à peu à leur fin et, après neuf semaines de vacances d'été, les cours de récréation de nos villages reprendront vie dès le 15 septembre. Notre équipe de nettoyage, nos ouvriers communaux, nos agents administratifs, ainsi que le personnel enseignant et éducatif de la Maison Relais ont effectué de nombreux travaux préparatoires afin que tout soit prêt – au niveau du transport scolaire, dans les salles de classe et dans les cours de récréation – lorsque les enfants reprendront le chemin de l'école.

En ce qui concerne les effectifs, la rentrée 2026/2027 se présente comme suit :

264 enfants sont inscrits pour la rentrée de septembre dans nos cinq bâtiments scolaires. 78 % d'entre eux, soit 205 enfants, sont inscrits à notre Maison Relais « Dillendapp ». 24 enfants fréquenteront le précoce à Beckerich. Le cycle 1, c'est-à-dire l'éducation préscolaire, sera accueilli à Oberpallen avec quatre classes regroupant 57 élèves. Le cycle 2, qui compte 71 enfants, se trouve à l'école de Noerdange. À Elvange, 60 enfants fréquenteront le cycle 3. Enfin, à Beckerich, 52 enfants sont inscrits au cycle 4.

À partir du deuxième trimestre, soit dès le 4 janvier 2027, le précoce, le cycle 1 et la Maison Relais devraient, selon les prévisions actuelles, emménager dans le nouveau campus scolaire situé à côté du hall sportif à Beckerich.

Les travaux de la phase 1 du nouveau bâtiment sont actuellement dans leur phase finale. La planification de la phase 2, qui prévoit l'intégration des cycles 2 à 4 au nouveau campus scolaire, a débuté cette année. Il est toutefois encore trop tôt pour pouvoir indiquer à quelle date les cycles 2 à 4 pourront rejoindre le nouveau bâtiment.

Vous trouverez tous les détails concernant l'organisation scolaire et le transport des élèves dans la « Schoulsuebelmouk », disponible sur demande auprès de l'administration communale (tél. : 26 669-101 ou e-mail : suebelmouk@beckerich.lu), ainsi que sur le site internet de la commune de Beckerich.

À l'approche de la rentrée scolaire, je souhaite à tous nos élèves, ainsi qu'à l'ensemble du personnel scolaire et aux collaborateurs du « Dillendapp », une excellente rentrée 2026/2027.

Thierry LAGODA
Bourgmestre de la commune de Beckerich

FOUERBUS 2026

BUS À L'OCCASION DE LA SCHUEBERFOUER 2026

Am Kader vun der Schueberfouer 2026 sinn op den RGTR-Linnen extra Busfaarten ageplangt. Fir d'Gemeng Biekerech wieren dat d'Linnen 901 an 904. Sou kënnt Dir och zu spéider Stonn (all Dag ausser Sondes) sëcher a bequem no der Fouer heemkommen.

A l'occasion de la Schueberfouer 2026, des courses spéciales de renfort seront mises en marche sur les lignes RGTR. Pour la commune de Beckerich, il s'agirait des lignes 901 et 904. De cette façon, vous pourrez rentrer chez vous en toute sécurité même à une heure tardive (tous les jours sauf le dimanche).

LIGNE 904 LUX, CENTRE - HOBSCHEID – REDANGE

LUX CENTRE, Stäreplaz-Étoile quai 3	00:53
NOERDANGE, Ale Pompjesbau	01:28
NOERDANGE, Bei der Post	01:29
NOERDANGE, A Batzent	01:29

LIGNE 901 LUX, CENTRE - TUNTANGE – REDANGE

LUX CENTRE, Stäreplaz-Étoile quai 3	00:35
SCHWEICH, Peiffer	01:10
ELVANGE, Gesanksbau	01:11
ELVANGE, Schoul	01:12
HOVELANGE, Bei Bitzesch	01:13
HOVELANGE, Op der Halt	01:14
BECKERICH, Fraiheetsbam	01:15
BECKERICH, bei Schmatten	01:16
LEVELANGE, Kalek	01:18
OBERPALLEN, Schnuddelbierg	01:20
OBERPALLEN, Breck	01:20
LEVELANGE, Ellerstrooss	01:22

D'SCHOULSUEBELMOUK 2026-27

ORGANISATION SCOLAIRE 26-27

Wann Dir interesséiert sidd un enger Pabeierversioun vun der Schoulsuebelmouk fir d'Schouljoer 2026-27, da ruft eis einfach um T. 26 669 - 101 un oder schreift eis eng Mail op

suebelmouk@beckerich.lu

a mir loossen lech eng Ausgab zoukommen.

Fannt d'Schoulsuebelmouk och digital um Site vun der Gemeng:

https://www.beckerich.lu/fr/dsuebelmouk-bulletin-communal

Si vous êtes intéressé(e) par une version papier du bulletin communal Schoulsuebelmouk pour l'année 2026-27, n'hésitez pas à nous appeler au Tél. 26 669 - 101 ou à nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante : suebelmouk@beckerich.lu. Nous vous ferons alors parvenir un exemplaire.

Vous pouvez également consulter la Schoulsuebelmouk en version numérique sur le site de la commune :

https://www.beckerich.lu/fr/dsuebelmouk-bulletin-communal

TOUR DE LUXEMBOURG À CHEVAL
60. ÉDITION

Bei beschtem Wieder hunn sech e Samschdeg, den 08. August, eng Ronn vun 30 Reiderinnen a Reider zesumme mat hire Familljen a Kolleegen zu Biekerech afonnt, fir de 60. Tour de Lëtzebuerg um Päerd ze starten.

D'Luxembourg à cheval ASBL, ënnert der Leedung vun hirer Presidentin Ilona Balogh, huet de Startschoss ginn. Iwwer sechs Etappe vun all Kéier ronn 25 km entdecken d'Reiderinnen a Reider eng ganz Woch laang déi verschidde Regioune vun eisem schéine Land.

D'Gemeng Biekerech huet et sech net huele gelooss, d'Participanten häerzlech ze begréissen an hinnen en Éierewäin ze zerwéieren. Mir hunn hinnen allen eng flott, ofwiesslungsräich an onvergiesslech Reiderwoch duerch Lëtzebuerg gewënscht.

Text a Fotoen: Patrick Wampach

Par un temps magnifique, une trentaine de cavalières et cavaliers, accompagnés de leurs familles et amis, se sont retrouvés le samedi 8 août à Beckerich afin de prendre le départ du 60e Tour de Luxembourg à cheval.

L'ASBL Luxembourg à cheval, sous la direction de sa présidente Ilona Balogh, a donné le coup d'envoi de cette nouvelle édition. Au cours de six étapes d'environ 25 km chacune, les cavalières et cavaliers partiront pendant toute une semaine à la découverte des différentes régions de notre beau pays.

La Commune de Beckerich a tenu à accueillir chaleureusement les participants et à leur offrir un vin d'honneur. Nous leur avons souhaité à toutes et à tous une magnifique semaine équestre à travers le Luxembourg, riche en découvertes, en diversité et en souvenirs inoubliables.

KAFFISKRÄNZCHEN

04. August 2026
Kaffiskränzchen an der Millespënnchen

Nächsten Datum:
01. September um 14:30 Auer
an der Millespënnchen

Café des langues:
24. September um 14:30
an der Millespënnchen

organiséiert vun der
Kommissioun fir interkulturellt Zesummeliewen

All d'Mattbierger aus der Gemeng
Biekerech si wëllkomm.

Fotoen: Guy Rommelfanger

LE VOLLEY CLUB BECKERICH SOUTIENT L'A.S.B.L. AUTISME LUXEMBOURG

À l'occasion de son 25e anniversaire, le V.C. Beckerich avait invité l'ensemble des joueurs, actuels et anciens, avec leurs conjoints, le fondateur du club, Franck Naviaux et son épouse, ainsi que le Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune, à une soirée conviviale autour du fameux couscous de la maman d'Abdel.

Grâce aux nombreuses présences, les entrées ont généré une belle somme que le Comité du club avait préalablement décidé de reverser à l'A.s.b.l. Autisme Luxembourg, implantée à Beckerich. En effet, au fil du temps, des liens se sont tissés avec cette association, et c'était une évidence pour le V.C. Beckerich de l'honorer par ce geste.

La cérémonie officielle de remise de chèque s'est déroulée lors de l'assemblée générale du 26 juin dernier. Le président du club, Thierry Schmitz, a remis un chèque de 1.200 € à Sarah Melcher, chargée de direction pour les relations publiques de l'A.s.b.l. Autisme Luxembourg, en présence de Monsieur Thierry Lagoda, bourgmestre de la commune de Beckerich.

Madame Melcher a grandement remercié le V.C. Beckerich pour ce don et a assuré que les fonds seraient utilisés à bon escient.

Enfin, le bourgmestre Thierry Lagoda, présent comme chaque année à l'assemblée générale, a félicité le V.C. Beckerich pour cette belle initiative et s'est réjoui de la bonne entente entre les associations de la Commune.

L'assemblée générale s'est clôturée par le traditionnel barbecue de fin de saison.

Photo et texte: Christian Hoeltgen

ENG SÄIT FIR D'KANNER:

D'KANNERMOUK

REZEPT: ÄPPELCHIPS

Du brauchs:

- Äppel
- 1 Messer & Ënnerlag
- Schäffchen
- Bakpobéier
- Apfelentkerner oder Knäip

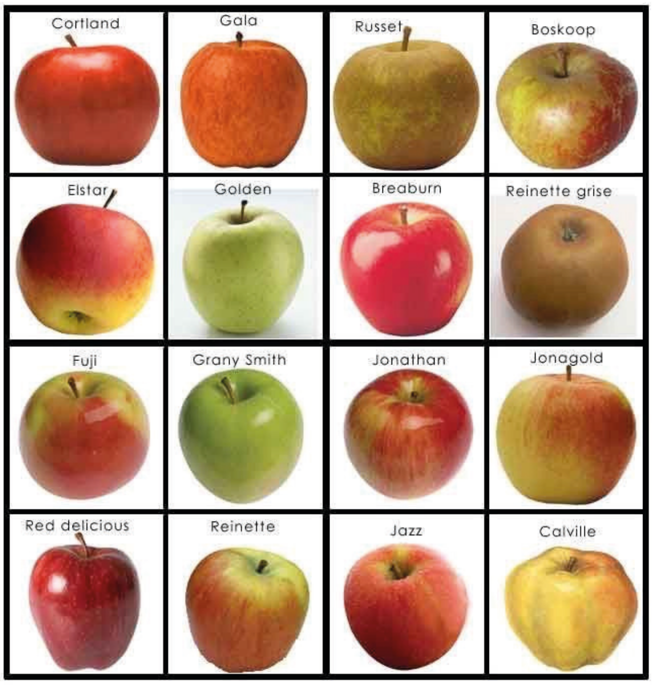
Sou geet et:

Huel de Batz vum Apel mam "Apfelentkerner" eraus.

Schneid den Apel an elauter kleng Tranchen.
Verdeel d'Tranchen um Bakpabeier deen um Bakblech läit.
Looss d'Tranchë bei Grad 30min pro Säit dréchnen.
Wanns de gär Kanéil als Goût drop hues, da schëtt e bësse Kanéil virum dréchnen op d'Tranchen.
Gudden Appetit!

BASTEL:
E WANDSPILL

WÉI ENG ÄPPEL HUES DU DOHEEM?



Am Home pour personnes agées ass mat 27 Jubilaren gefeiert ginn

Réiden/Atert: E puer Mol am Joer, ass et och am Home pour personnes agées Saint- François zu Réiden, di schéin Traditioun fir hir Jubilaren zum Gebuertsdag ze feieren. Am Kader vun enger grousser Gebuertsdagsfeier, den 23. Juli, konnten all di 27 Matbewunner vun de Méint Mee a Juni, d'Gratulatiounen vun der Direktioun mam Dany Oestreicher zesummen mam Pflegepersonal an der Schwester Benedikta, entgéint huelen.

Di schéin Rousen an de klenge Kado déi vun de Leit vum Grupp „R" iwwerreecht gi sin, huet de Jubilaren och vill Freed gemeet. Fir den musikalischen Encadrement huet den Entertainer Rom Thielen den ganzen Nommettëg och bäschtens gesuergt.

Bei engem Glas Crémant, engem gut gefëlltem Teller, Kaffi a Kuch zesummen mat de Familljememberen huet dess schéi Feier, verbonnen mat flotter Danzmusik no e puer agreabler Stonnen hiren würdigen Ofschloss fond.

D'Jubilaren vum Mount Mee: Ries Aloyse (93 Joer), Schronen-Rasque Catherine (84), Kaufmann- Unsen Anne 93), Collard- Reuter Cécile (86), Wanderscheid- Belche Raymonde (89), Haan- Welter Marie- Anne (82), Dondlinger-Houblie Marguerite (89), Feinen- Jacoby Alice (91), Nerantzis-Gibson Susan (85), Pletschette- Wolter Rosa (89), Neuberg- Zeimet Rose (85), Gratia- Wagner Georgette (79, Bredimus Joseph (79), Haan Michel (89), Gloesener-Schleich Josée (91) a Karger- Weis Jacqueline (90). Mount Juni: Meyer- Pint Léonie (90), Muller Ady (86), Meis Michel (84), Reiser- Agnes Lisa (90), Reyland- Sabus Anne- Hélène (94), Huberty Renée (78), Wald- Wagener Maria (84), Schmitz Jean Joseph (89), Welter Jean Emile (82), Krack Fernand (79) a Wagener- Haas Renée (92).

Text & Foto: Charles Reiser

MIA & EMIL ON TOUR
Entdeckertouren fir d'ganz Famill

Kommt mat op spannend Touren an der Regioun Wëlle Westen, déi Natur, Geschicht a Rätselen op eng interaktiv Manéier verbannen.

<u>START ELO!</u>

1) Gitt op www.visitguttland.lu oder scannt de QR-Code
2) Lued déi spannend Geschichten an Touren erof (LU, DE & FR)
3) Start de Quiz!

Gratis Download

LEADER
WËLLE WESTEN

Cofinancé par l'Union européenne

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture

KANTON RÉIDEN
TOURISME

REPAIR CAFE 2026

Nächste REPAIR CAFE am KANTON RÉIDEN
Prochain RDV du REPAIR CAFE du CANTON DE REDANGE

Samschdes / Samedi 17.10.2026
zu / à Folschette

14h00 - 17h00 - Centre Culturel Folschette
40, rue Principale L-8834 Folschette

GRATIS - GRATUIT

Mir flécken / Nous réparons :

- Electrique
- Vélos
- Mécanique
- Petits travaux de couture
- Affûtage de couteaux
- Informatique

CAFE

Verkaf vu Gedrénks a Kuch

Vente de boissons et gâteaux

KANTON RÉIDEN

T. 28334-040
repaircafe@kanton-reiden.lu

natur&ëmwelt
Kanton Réiden

Wat séngt dann do?
Vullestëmmecours fir Ufänger

Beim Brutvullenatlas den natur&ëmwelt 2027 start, ass d'Erkenne vu Vullestëmmen essentiel. Dofir organiséiere mir, komplementär zur nationaler Ornithoformatioun op der Kockelscheier, e Vullestëmmecours vun 12 Seance fir Ufänger.

D'Zil ass et d'Stëmme vun denen 50 heefegsten Aarte kennen ze léieren - mat klenge Präsentatiounen a ville Quizen.

D'Coursë fanne jeeweils vun 19 bis 21h u follgenden Deeg zu Kaalmes an der Aler Molkerei statt:

20. Oktober 26
27. Oktober 26
10. November 26
17. November 26
1. Dezember 26
8. Dezember 26
15. Dezember 26
5. Januar 27
12. Januar 27
19. Januar 27
26. Januar 27
2. Februar 27

Umelle bis spéidstens den 1. Oktober 26 mat Mail u fernschoos@gmail.com

Ënnert dem Patronage vun der Gemeng Sëll

Geseemsmëschungen fir Lëtzebuerg

aus zertifizéiertem regionalem Ubau

Mélanges de semences pour le Luxembourg

issues de cultures régionales, certifiées

Et ass nees Zäit fir Blummewisen unzeleeën. Besuergt Iech elo déi passend LUX-Mëschung!

C'est à nouveau le moment de semer. Optez dès maintenant pour un mélange LUX adapté à votre jardin !

Blummewise fir méi Biodiversitéit

Des prés fleuris pour plus de biodiversité

D'Uleeë vun aarteräiche Blummewisen hëlleft d'Vilfalt vun eisen Insekten ze erhalen andeems se Liewensraum a Fudderreserven ubidden. Dofir ass et awer wichteg, Mëschungen mat heemesche Wëllplanzen aus zertifizéiertem regionalem Ubau vu *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* ze benotzen.

L'aménagement de prés fleuris contribue à préserver la diversité de nos insectes en offrant nourriture et habitats à de nombreuses espèces. Il est donc important d'opter pour un mélange de semences composé de plantes sauvages issues de cultures régionales, certifiées de *Wëllplanzesom Lëtzebuerg*.

Fir Flächen an den Dierfer a Stied stinn follgend Mëschungen zur Verfügung:

Pour les surfaces dans le milieu urbain, les mélanges suivants sont disponibles :

Blumenwiese
Prairie fleurie

Bunter Saum
Bande fleurie pour papillons

Blühender Schotterrasen
Pelouse fleurie en gravier

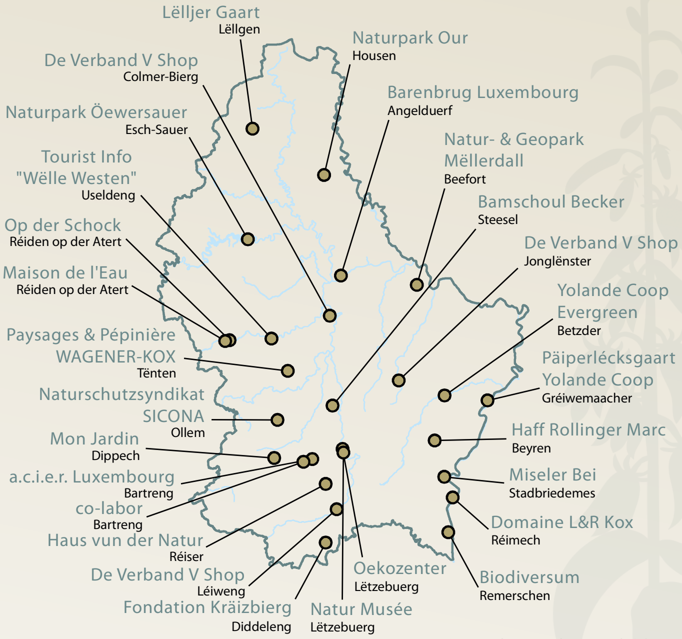
Fugenmischung
Joints fleuris

Schattsaum
Lisières arbustives

Wëllplanzesom Lëtzebuerg®

Wou kann ee LUX-Mëschunge kafen?

Où trouver les mélanges LUX ?



Kaartegrond: BD-Top © Administration du Cadastre et de la Topographie, Luxembourg.

Weider Informatiounen fannt Dir op – plus d'informations sur wellplanzen.lu

Wëllplanzesom Lëtzebuerg est financé par le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité et coordonné par SICONA.
Wëllplanzesom Lëtzebuerg gëtt vum Ministère fir Ëmwelt, Klima a Biodiversitéit finanzéiert a vum Naturschutzsyndikat SICONA koordinéiert.

Wëllstauden fir Lëtzebuerg

aus zertifizéiertem regionalem Ubau

Vivaces sauvages pour le Luxembourg

issues de cultures régionales, certifiées

Et ass nees Zäit fir Staudebeeter unzeleeën. Besuergt Iech elo déi passend LUX-Stauden!

C'est à nouveau le moment de planter. Optez dès maintenant pour des vivaces LUX adaptés à votre jardin !

Staudebeeter an naturno Gäert

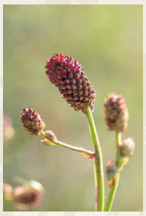
Parterres de plantes vivaces sauvages

Wëllt och Dir an Ärem Gaart déi faarwefrou Bléiepracht vu wëlle Planze genéissen? Da sollten d'Wëllstaude vu *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* onbedéngt eng Plaz an Äre Beeter a Backe fannen. Och déi gebittseegen a méijoereg Wëllstaude begeeschteren net just eis Mënschen, mee och eis sëlleg Insekten an aner Déieren.

Vous aimeriez, vous aussi, profiter de la floraison multicolore des plantes sauvages dans votre jardin ? Alors les vivaces de *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* devraient absolument trouver leur place dans vos parterres et vos bacs. Tout comme les prairies fleuries, les plantes vivaces sauvages locales et pluriannuelles font le bonheur des humains, des insectes et de nombreux autres animaux !

Hei e puer Beispiller vun den Aarten, déi Dir kafe kënnt:

Voici quelques exemples des espèces disponibles :



Grouss Pëmpernell
Sanguisorbe officinale

Gewéinlecht Dausendblietchen
Achillée millefeuille

Dauwe-Grandkraut
Scabieuse colombaire

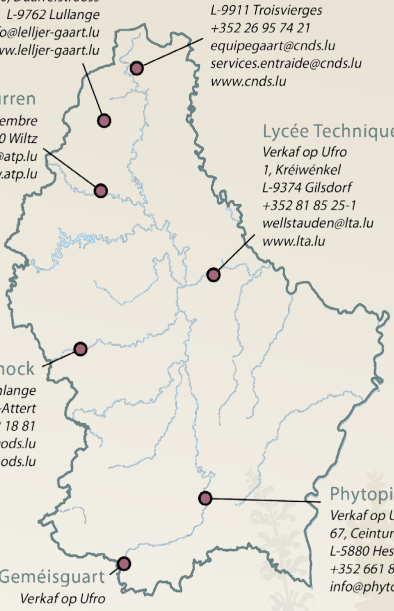
Gewéinlecht Fluesskraut
Linaire commune

Weider Informatiounen fannt Dir op – plus d'informations sur wellplanzen.lu

Wëllplanzesom Lëtzebuerg Stauden

Wou kann ee LUX-Staude kafen?

Où trouver les plantes vivaces LUX ?



Lëlljer Gaart
30, Duarrefstrooss
L-9762 Lullange
info@lelljer-gaart.lu
www.lelljer-gaart.lu

CNDS-Services S.à.r.l.
14, in den Allern
L-9911 Troisvierges
+352 26 95 74 21
equipegaart@cnds.lu
services.entraide@cnds.lu
www.cnds.lu

ATP Hondsburren
21A, Rue du Dix Septembre
L-9560 Wiltz
atelier.hondsburren@atp.lu
www.atp.lu

Lycée Technique Agricole
Verkaf op Ufro
1, Kréiwénkel
L-9374 Gilsdorf
+352 81 85 25-1
wellstauden@lta.lu
www.lta.lu

Op der Schock
34A, Rue de Reichlange
L-8508 Redange-sur-Attert
+352 26 62 18 81
info@ods.lu
www.ods.lu

Phytopia
Verkaf op Ufro
67, Ceinture um Schlass
L-5880 Hesperange
+352 661 800 295
info@phytopia.lu

Den Escher Geméisguart
Verkaf op Ufro
50, Dieswee
L-4080 Esch-sur-Alzette
+352 621 307 291
gemeisguart@ciglesch.lu
www.ciglesch.lu

Kaartegrond: BD-Top © Administration du Cadastre et de la Topographie, Luxembourg.

Wëllplanzesom Lëtzebuerg est financé par le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité et coordonné par SICONA.
Wëllplanzesom Lëtzebuerg gëtt vum Ministère fir Ëmwelt, Klima a Biodiversitéit finanzéiert a vum Naturschutzsyndikat SICONA koordinéiert.

Ihre Toilette ist kein Mülleimer

Mit etwas gutem Willen kann jeder von uns dazu beitragen, unserer Umwelt und damit auch uns selbst einen großen Gefallen zu tun.

In den Abfluss gehören eigentlich nur die menschlichen Exkremente (natürlich auch das Toilettenpapier), sowie das Abwasser aus dem Bad, der Spüle, der Waschmaschine und dem Putzeimer. Die biologische Kläranlage kann diese Abwässer behandeln und gereinigtes Wasser in die Flüsse abgeben. Produkte wie Chemikalien, Medikamente, Altöl können hier nicht abgebaut werden. Feststoffe, wie Müll, Hygieneartikel und andere Grobstoffe tragen zu Verstopfungen und mechanischen Problemen im Kanal und auf der Kläranlage bei.

Votre WC n'est pas une poubelle

Chacun peut contribuer à la protection de l'environnement.

Nos stations d'épuration biologiques sont conçues pour traiter les eaux usées ménagères composées d'excréments humains, de papier toilette, des eaux de la salle de bains, des eaux de la vaisselle et de la machine à laver ainsi que des eaux de nettoyage de la maison. Les produits chimiques, médicaments et huiles usagées ne peuvent pas être traités dans nos stations. Les déchets solides tels que produits d'hygiène et autres produits grossiers induisent des bouchages et des problèmes mécaniques dans la canalisation et les stations d'épuration.

www.sidero.lu I

Helfen Sie mit!
Participez et contribuez !

SICONA Naturschutzsyndikat

Helfen Sie beim Arten- und Biotopschutz in Ihrer Gemeinde!

Blumenwiesen sind ein Hingucker für Jedermann. Naturnahe Weiher bieten zahlreichen Amphibien, Wasservögeln und aquatischen Pflanzen ein Zuhause. Streuobstwiesen sind für Fledermäuse und den Steinkauz unverzichtbar. All diese Lebensräume sind bedeutende Nahrungsquellen und Rückzugsorte für zahlreiche Insekten und andere Tiere.

Um diese Lebensräume zu erhalten, ist eine angepasste, extensive Bewirtschaftung notwendig. Da sie immer seltener werden, ist eine Wiederherstellung dringend erforderlich. Staatliche Förderprogramme wie der „Klimabonus Mouer a Wiss" unterstützen diese Bemühungen.

Sie möchten zur Erhaltung unserer heimischen Pflanzen- und Tierwelt beitragen und besitzen ein Grundstück, das Sie dem Naturschutz zur Verfügung stellen möchten?

Das Naturschutzsyndikat SICONA kann Ihnen mit der Finanzierung durch Ihre Gemeinde und des Umweltministeriums kostenlos eine artenreiche Blumenwiese, ein naturnahes Gewässer oder eine Streuobstwiese in der Grünzone anlegen. Melden Sie sich gerne bei uns per E-Mail oder Telefon: administration@sicona.lu - 26 30 36 25

Weitere Informationen auf sicona.lu
Das Naturschutzsyndikat SICONA besteht aus 44 Mitgliedsgemeinden im Südwesten und Zentrum Luxemburgs. Ziel von SICONA ist die Erhaltung der heimischen Biodiversität. Pflegearbeiten und Renaturierungen von naturnahen Lebensräumen sind Schwerpunkte der Arbeit von SICONA.

Participez à la protection des espèces et biotopes dans votre commune !

Les prairies fleuries sont de véritables petits paradis et les zones humides constituent des habitats précieux pour les amphibiens, oiseaux et plantes aquatiques. Par ailleurs, les vergers sont essentiels pour les chauves-souris et chouettes chevêches. Tous ces habitats constituent des sources de nourriture et abris pour de nombreux insectes et autres animaux.

Une exploitation adéquate et extensive est indisponsable à la préservation de ces habitats qui sont de plus en plus rares et dont la renaturation est une urgence. Les programmes d'aides publics, tel que « Klimabonus Mouer a Wiss », encouragent ces efforts.

Vous souhaitez vous engager pour la sauvegarde de nos plantes et animaux indigènes et vous êtes propriétaire d'une surface que vous aimeriez mettre à disposition de la protection de la nature ?

Le Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA peut vous aménager gratuitement avec l'aide financière de votre commune et du ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité une prairie fleurie, un plan d'eau naturel ou un verger en zone verte. Contactez-nous par courriel ou par téléphone : administration@sicona.lu - 26 30 36 25

Plus d'info sur sicona.lu
Le Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA regroupe 44 communes membres situées au sud-ouest et centre du Luxembourg. L'objectif consiste à préserver la biodiversité locale. Les travaux d'entretien et la renaturation d'habitats naturels sont au coeur du travail de SICONA.

HPPA EISCHEN
E modernt Doheem mat Liewensqualitéit fir Senioren

Mat den éischte Bewunner, déi Ufank Juni an den HPPA Eischen agezu sinn, ass och d'Liewen an déi nei Wunnstruktur agezunn. An engem gréngen a rouege Kader um Bord vun der renaturéierter Eisch ass esou eng modern Ariichtung entstanen, déi Senioren e séchert Doheem, individuell Betreiung an eng héich Liewensqualitéit bitt.

D'Haus verfüügt iwwer 124 Eenzelzëmmeren. Déi modern Architektur, hell Raimlechkeeten an attraktiv Gemeinschaftsberäicher schafen eng waarm an agreabel Atmosphär, an där sech d'Bewunner séier doheem fille kënnen. Geschwënn gëtt d'Offer duerch eng Résidence Senior mat 20 Appartementer ergänzt.

Am Mëttelpunkt steet de Mënsch. All Bewunner kritt eng professionell Betreiung, déi un seng individuell Besoinen ugepasst ass. Gläichzäiteg suergen eng ganz Rëtsch Aktivitéiten an e liewegt Matenee dofir, d'Autonomie ze fërderen an d'Liewensqualitéit am Alldag ze stäerken.

Och de kulinareschen Aspekt spillt eng wichteg Roll. Am Restaurant ginn all Dag frësch a mat Suergfalt preparéiert Moolzechte zerwéiert. De Bistro ass en agreabelen Treffpunkt, wou d'Bewunner all Dag geselleg Momenter kënne verbréngen – sief et mat anere Bewunner, Familljememberen oder Frënn. Sou gëtt den HPPA Eischen net nëmmen eng Plaz fir ze wunnen, mee och e Liewensraum, an deem de soziale Kontakt an d'Gemeinschaft aktiv gefërdert ginn.

Duerch déi verschidde Konventioune mat de Gemengen Habscht, Helperknapp, Biekerech, Kielen a Käerch ass den HPPA Eischen fest an der Regioun verankert. Bei der Opnam ginn Awunner aus dëse Gemengen, souwéi fir Persoune vun deenen d'Kanner an de Gemenge wunnen, prioritär berécksiichtegt.

Den HPPA Eischen vereent eng modern Infrastruktur mat enger héijer Betreiungsqualitéit an engem naturnoen Ëmfeld. Sou entsteet e séchert, häerzlecht a liewegt Doheem, an deem d'Senioren hire Liewensalldag mat Wuelbefannen a Gebuergenheet kënne gestalten.

Hutt Dir Interesse um HPPA Eischen? Da kënnt Dir Iech zu all Moment gratis op eis Waardelëscht androen – ganz onofhängeg vun Ärem Alter. Op Wonsch schécke mir Iech och eisen Newsletter, mat deem Dir reegelméisseg Neiegkeeten an Informatiounen aus eisem Haus kritt.

Mei Informatioune fannt Dir op ***www.hppa.lu/eischen***

Text & Foto: HPPA Eischen

Service Régional de

MÉDIATION DE VOISINAGE

Huet Dir Sträit mam Noper?

NACHBARSCHAFTS-STREIT?

UN CONFLIT DE VOISINAGE?

Service gratuit
Confidentialité garantie!

Gratis-Service
Vertraulichkeit gewährleistet!

INFOS:

MEC asbl – mouvement pour l'égalité des chances … pour tous!

www.mecasbl.lu

Contactez le service de Médiation de Voisinage:
Rufen Sie den Nachbarschafts-Mediations-Dienst an:

26 72 00 35

info@mecasbl.lu

Designed by ECOM LUX

youth & work

Orientierung, Ausbildung, Arbeit

Kein Job? Keine Lehre?

Ariane Toepfer
Coach

Die **Gemeinde Beckerich** unterstützt gemeinsam mit **Youth & Work** junge Menschen dabei, den Weg in Ausbildung, Arbeit oder in eine Orientierung zu finden.

Das Angebot richtet sich an 16- bis 29-Jährige und ist kostenlos, vertraulich und freiwillig.

Wenn Schule stresst, Probleme zu Hause oder im Freundeskreis belasten oder die Orientierung fehlt, kann der Einstieg ins Berufsleben schnell ins Stocken geraten.
Viele Jugendliche geraten in eine Frustspirale aus Absagen, fehlender Erfahrung und wachsender Perspektivlosigkeit.

Hier setzt Youth & Work an: Mit persönlichem Coaching, individueller Begleitung und guten Kontakten zu Betrieben und Institutionen. Auch nach längerer Arbeitslosigkeit gibt es realistische Chancen. Jedes Jahr profitieren Hunderte junge Menschen von diesem Coaching, insgesamt bereits über 3.800.

Neugierig geworden?
Du möchtest mehr wissen?
Lerne uns unverbindlich kennen.

Terminanfrage:

Ariane Toepfer

11, Grand-Rue
L-8510 Redange

ariane.toepfer@youth-and-work.lu

T 621 250 383 oder T 26 62 11 41

www.youth-and-work.lu

Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

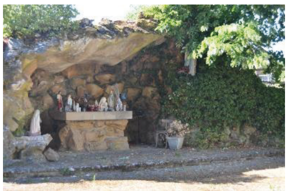
CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L-8510 Redange-Attert
Site: https://cathol.lu/atertdall

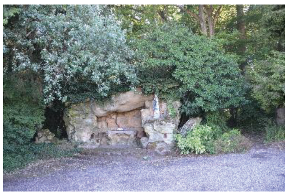
ÉQUIPE PASTORALE:
Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu
Père Antoine DO, vicaire T : +33 695 24 33 19 Mail : antoine.do@cathol.lu
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire
KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ
NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES Tél. 621 686 102

Ausstellung: *D'Lourdes-Grotten an der Par Atertdall Sainte Claire*

Kropemannsfest – Sonnden, den 27. September
vun 9.00 Auer bis 18.00 Auer an der Kierch zu Réiden





D'Ausstellung weist déi **13 Lourdes-Grotten** aus der Par Atertdall Sainte Claire mat

- **Historischen Dokumenter, Fotoen aus de verschiddenen Dierfer**
- **Chronologien an Opbaugeschichten**
- **Neier Broschür mat kompletter Dokumentatioun**

Dierfer déi vertruede sinn :
Nojem – Ell – Biekerich – Nidderpallen – Rippweiler – Useldeng – Viichten
Préizerdaul – Randschelt – Bëschrued (2) – Réiden (net méi existent) – Rued

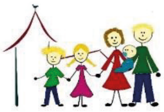
Firwat laanscht kommen?

D'Ausstellung ass ideal fir:

- **Leit aus der Par**, déi hir lokal Geschicht wëlle gesinn
- **Historiker a Veräiner**
- **Familljen a Kanner**, déi e kulturellen Entdeckungsdag wëllen maachen

Kontakt: *Michel Lallemand GSM: 621 296 682 E-Mail: michlall@pt.lu*

De Masseprogramm fannt Dir an eisem Parbréif oder um Internet https://web.cathol.lu/article8890



KATECHES & KOMMIOUN

>> Aschreiwungen fir d'Kateches 2026-2027 <<
>> Aschreiwungen fir d'Kommioun 2027 <<

Formulaire fir d'Umeldung: https://web.cathol.lu/article6545

Umeldungen nëmmen per Mail un: inscription.cate.atertdall@gmail.com

D'Info-Versammlung fir all Elteren déi d'Kanner fir d'Kateches umellen ass Donneschdig, de 17. September um 18.30 Auer an der Kierch zu Réiden.

D'Info-Versammlung nëmmen fir d'Elteren vun der Kateches 3: fir d'1.Kommioun 2027 ass Freidig, den 18. September um 18.30 Auer an der Kierch zu Réiden.

BADMINTON

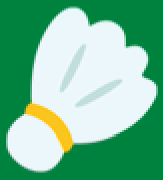
GEMENG BIEKERECH

LOSCHT ZE SPILLEN? ENVIE DE JOUER?

D'Gemeng Biekerech mécht ab dem 21. September nees Diere vun der Sportshal op fir zesumme Badminton ze spillen.

La commune de Beckerich ouvre à nouveau les portes de son hall sportif à partir du 21 septembre.

WÉINI ? *QUAND ?*
all Méindeg vun 18.00 bis 21.00 Auer
(ausser an de Schoulvakanzen)
chaque lundi de 18h00 à 21h00
(excepté vacances scolaires)



WOU ? *OÙ ?*
Hall sportif
3, Jos Seyler Strooss
L-8522 Beckerich

WAT BRAUCH EEN ?
QUE FAUT-IL APPORTER ?
propper Turnschong - de Rescht ass op der Plaz
des baskets propres - tout le reste est sur place

PRÄIS ? *PRIX ?*
et ass gratis / *c'est gratuit*

Du muss dech net umellen - Komm einfach dohin wanns de eemol (oder méi dacks) Loscht hues fir mat anere Badminton ze spillen.
Tu n'as pas besoin de t'inscrire - viens simplement nous voir si tu as envie de jouer une fois (ouplus souvent) au badminton avec d'autres et de partager des moments de convivialité.
Bei Froe kanns du gären an der Sportshal um T. 26 669 - 300 uruffen.
Si tu as des questions, n'hésite pas de contacter le hall sportif au T. 26 669 - 300.
Mir freeën eis op dech! *Nous nous réjouissons de te voir!*

GYM SCHWEECHERDAUL ASBL

GYM SCHWEECHERDAUL ASBL

REPRISE DES COURS / UFANK VUN DE COURSEN

21 SEPTEMBRE 2026

HALL SPORTIF BECKERICH / SPORTSHAL BIEKERECH

BODY-SHAPE

LUNDI

- 18:45 – 19:45
- 19:50 – 20:50

Salle rouge

Moniteur : Léo

Mireille – 691 828 118

PILATES

COMPLET

MERCREDI

- 19:00 – 20:00

JEUDI

- 19:30 – 20:30

Salle rouge

Monitrice : Anne-Sophie

Françoise – 621 218 056
(WhatsApp ou après 18h)

YOGA

MERCREDI

20:10 – 21:10

Salle rouge

Monitrice : Anne-Sophie

Françoise – 621 218 056
(WhatsApp ou après 18h)

BAILA FIT

DANSE & FITNESS

MERCREDI

19:00 – 20:00

Grande salle

Moniteur : Momo

Hilde – 691 786 207

ZUMBA STRONG

MERCREDI

20:05 – 21:05

Grande salle

Moniteur : Momo

Christiane – 621 641 915

AKTIV SENIOREN

MERCREDI MATIN

09:00 – 10:00

Salle rouge

Moniteur : Azaad

Christiane – 621 641 915

Minimum 10 personnes !

FIT AN DEN DAG

MERCREDI MATIN

10:05 – 11:05

Salle rouge

Moniteur : Azaad

Christiane – 621 641 915

Minimum 10 personnes !

PILATES (MATIN)

VENDREDI MATIN

10:00 – 11:00

Salle rouge

Monitrice : Ines

Karin – 661 791 966

Minimum 10 personnes !

PRIX PAR COURS

200 € / AN
ou
70 € / TRIMESTRE

ÉTUDIANTS
150 € / AN
ou
60 € / TRIMESTRE

INSCRIPTIONS

(par tél., SMS ou WhatsApp)

CCRA
LU78 0090 0000 0436 6605

PAS DE COURS PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES / KEE COURS AN DE SCHOULVAKANZEN

Des saveurs authentiques,
préparées avec passion !
CUISINE ITALIENNE AUTHENTIQUE
FOODTRUCK
italien
PRODUITS FRAIS
FAIT MAISON
QUALITÉ
Gusto Art
• À HUTTANGE •
Gusto Art
Menu :
Classici
• Pasta al pomodoro
• Arancini
Specialità
• Lasagne maison
• Desserts du jour
621 34 34 27
Info@GustoArt.Lu
Buon appetito !
HORAIRES
LUNDI 12h00 – 14h00 18h00 – 21h00
MARDI 12h00 – 14h00 18h00 – 21h00
MERCREDI FERMÉ
JEUDI 12h00 – 14h00 18h00 – 21h00
VENDREDI 12h00 – 14h00 18h00 – 21h00
SAMEDI FERMÉ
DIMANCHE FERMÉ
NOS ENGAGEMENTS
PRODUITS FRAIS
FAIT MAISON
RECETTES TRADITIONNELLES
PASSION & QUALITÉ
100% PASSION ITALIENNE
Scannez-moi et découvrez notre carte !
CONTACTEZ-NOUS !
621 34 34 27
Info@GustoArt.Lu
SUIVEZ-NOUS !

BALADES CONCERTS EXPOSITIONS **CONFERENCE** MARCHÉS & SALONS SPECTACLES THÉÂTRE

“Mam Iesel um Jakobswee”

Konferenz vum Nicolas Schweicher

17/09

19H30
Sall Scheier

Entrée : Gratuit
Obligatoresch Aschreiwungen
Info :
info@kulturmillen.lu
www.kulturmillen.lu

Eng besonnesch Rees um Jakobswee
Entdeckt d’Geschicht vun enger
aussergewéinlecher Rees um
Jakobswee - Presentatioun vum Buch ULTREIA

GEMENG BIEKERECH

Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit

BALADES CONCERTS EXPOSITIONS CONFERENCE MARCHÉS & SALONS SPECTACLE
CONFERENCE
The Rolling Stones
18/09/2026
20H00
SALLE SCHEIER
ENTRÉE : 15€
INFO@KULTURMILLEN.LU
WWW.KULTURMILLEN.LU
« COMMENT LES ROLLING STONES ONT TRAVERSÉ PLUS DE 60 ANS DE ROCK ! » -CONFÉRENCE DE LAURENT RIEPPI ET PIERRE BARTHOLOMÉ
Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit
GEMENG BIEKERECH
KULTURPASS

Biekerech
an Aktioun
EIS VERÄINER. EIS GEMENG. EIS ZUKUNFT.
SPORT
KULTUR
ZESUMMEN
FRÄIZÄIT
Eis lokal Veräiner stellen sech vir
an Dir kënnt laanschtkommen, entdecken
a schnupperen!
Foodtrucke sinn do –
fir d'lessen ass gesuergt!
19/09/2026
ab 15 Auer
bis 19 Auer
Sportshal
KOMMT LAANSCHT, MAACHT MAT,
AN ENTDECKT, WAT BIEKERECH BEWEEGT!
FOODTRUCKE SINN DO – FIR D'IESSEN ASS GESUERGT!
Organiséiert vun:
GEMENG
Jugend & Sport
- Kommissioun -
BIEKERECH
GEMENG
BIEKERECH
Fir eis Gemeng.
Fir eis all.

BIEKERECHER KULTURKOMMISSIOUN &
KULTURMILLEN ASBL INVITÉIEREN

SPAWECKEN -
LIESUNG MAT MUSEK

24.09.26

19H30 SALLE SCHEIER

ENTRÉE: 10€ /10 BEKI

SPAWECKEN - LIESUNG MAT MUSEK
JEMP SCHUSTER LIEST A GËTT MUSIKALESCH BEGLEET, VUM CLAIRE PARSONS, DER TALENTÉIERTER LËTZEBUERGER JAZZ-MUSIKERIN, DÉI DEN OWEND NACH MÉI BESONNESCH MÉCHT!

BEIM LAUSCHTEREN ASS FIR
IESSEN A GEDRÉNKS GESUERGT

BIEKERECHER MILLEN
103 HUEWELERSTROOSS L-8521 BIEKERECH
ASCHREIWUNGEN OBLIGATORESCH: INFO@KULTURMILLEN.LU
TEL: +352 691 510 370

GEMENG BIEKERECH

Bie Kultur-Kommissioun Biekerech

Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit

La galerie fête ses 15 ans ! Notez dès à présent dans vos agendas!
Les 18 artistes sélectionnés présenteront chacun une oeuvre originale et jamais montrée.
L’ exposition montrera la diversité des formes d’ art et des techniques. Cordiale invitation à tous !

2011 - 2026

Exposition du 27 septembre au 18 octobre 2026

Vernissage le samedi 26 septembre à 18h
Fermé le dimanche 11 octobre
du jeudi au dimanche de 14h à 18h et sur rendez-vous

Moulin de Beckerich
103, Huewelerstrooss L-8521 Beckerich Tél. : +352 621 25 29 79
www.kulturmillen.lu

millegalerie

GEMENG BIEKERECH

ATELIER « RELOOKING DE MOBILIER/DÉCO »
ANIMÉ PAR BETTY RIES
26 septembre 2026
10h-16h00
(Salle Millen 1)
80€ PAR PERS.
MATÉRIEL COMPRIS
103 Huewelerstrooss-
L-8521 Beckerich
Inscriptions :
info@kulturmillen.lu
691 510 371
VENEZ DÉCOUVRIR COMMENT DONNER UNE SECONDE VIE À UN PETIT MEUBLE OU OBJET
GEMENG BIEKERECH
Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit

BALADES CONCERTS EXPOSITIONS **CONFERENCE** MARCHÉS & SALONS SPECTACLES THÉÂTRE

« Comment fonctionnent les disques vinyles ? De la création à l'écoute ! »

Conférence de Henri Schalenbourg

01/10

19H30
Sall Scheier

Entrée : Gratuit
Info :
info@kulturmillen.lu
www.kulturmillen.lu

De l'enregistrement d'une onde sonore… à l'écoute de la reproduction de celle-ci, nous allons parcourir cette partie de l'histoire

GEMENG BIEKERECH

Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit

NOUVELLE DATE

Journée conviviale

Dimanche 4 octobre
École Oberpallen

Organisée par la Commission Consultative du Vivre-Ensemble et de l'Intégration, le Parc Naturel de la Vallée de l'Attert et l'asbl Kulturmillen

Avec le soutien du Pall Center

Kulturmillen – Am Geescht vun der Zäit

GEMENG BIEKERECH

Parc naturel de la Vallée de l'Attert

Journée conviviale

Programme de la journée

9H45
Messe en l'église d'Oberpallen

11H00
Concert de la fanfare Concordia de Beckerich & Apéro

À partir de 12H00
BBQ

12H30
Concert de la Royale Concordia Heinstert

15H00
« À la découverte d'Oberpallen : entre histoire et ruralité »*
Balade gratuite de 4 km, en français, commentée par Isabelle Bernard
Départ : église d'Oberpallen

15H00
« Balade transfrontalière Camille Gira »*
Balade gratuite de 8 km, en luxembourgeois, commentée par René Roben
Départ : église d'Oberpallen

À partir de 15H00
Goûter par l'asbl « Les enfants du monde »

18H00
Fin de la journée

Toute la journée
Nombreuses animations pour enfants, exposition d'anciennes photos, château gonflable, de nombreux stands, ...

* Inscription souhaitée pour les balades par e-mail ou par téléphone :
info@kulturmillen.lu • 691 510 371

Organisée par la Commission Consultative du Vivre-Ensemble et de l'Intégration, le Parc Naturel de la Vallée de l'Attert et l'asbl Kulturmillen

Avec le soutien du Pall Center

Concert de Fado
Avec Priscila Da Costa Trio
Ve 02.10 - 20h00
Salle Scheier
Entrée : 20€ (Porte 19h30)
Joao Godinho à la Guitare Portugaise
& Paulo Levi à la Viola Portugaise
KULTUR PASS
Inscription obligatoire - info@kulturmillen.lu
Moulin de Beckerich,
03 Huewelerstrooss, L-8521 Beckerich
Tel: +352 691 510 370/371
GEMENG BIEKERECH
Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit

"WAT BRAUCHEN KANNER FIR GROUSS ZE GINN?"

Eng Konferenz mam Gilbert Pregno

Psycholog an Familientherapeut. Freieren Direkter an der Stëftung Kannerschlass.

08/10

19H30
Sall Scheier

Entrée : Gratis
Obligatoresch Aschreiwungen
Info :
info@kulturmillen.lu
www.kulturmillen.lu

Wat brauche Kanner?
Firwat si Grenzen esou wichteg?
A wéi beaflossen déi sozial Medien eis Jugend?

Biekerecher Millen - 103 Huewelerstrooss L-8521 Biekerech
www.kulturmillen.lu

GEMENG BIEKERECH

Kulturmillen
Am Geescht vun der Zäit

MANIFESTATIOUNSKALENNER

SEPTEMBER 2026

17.09.2026 • 19h30

Konferenz mam Nicolas Schweicher: "Mam lesel um Jakobswee"

Kulturmillen

Millescheier

18.09.2026 • 20h00

Konferenz mam Laurent Rieppi an Pierre Bartholomé: The Rolling Stones

Kulturmillen

Millescheier

19.09.2026 • 15h00 - 19h00

Biekerech an Aktioun

Jugend- & Sportkommissioun

Biekerecher Sportshal

24.09.2026 • 19h30

Spawecken - Liesung mat Musek (Jemp Schuster & Claire Parsons)

Kulturmillen

Millescheier

26.09.2026 • 10h00 - 16h00

Atelier "Relooking de Mobilier/ Déco"

Kulturmillen

Sall Millen 1

26.09.2026 • 18h00

Vernissage: La galerie fête ses 15 ans !

Millegalerie

Biekerecher Millen

GEMENG
BIEKERECH

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 26 669-100 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45